



Mitte Deutsche National-Zeitung

Ausgabe Halle

Verlag: Die braune Front! G. m. a. H. Halle (S), Wiebe
Mühlstraße 57. Tel. 2092. erscheint wöchentlich 7mal —
Gesamtertrag für den Verleger: 1000000 Mark. —
Verleger: Dr. G. Wiebe, Halle (S), Postfach 210. —
Abdruck 42 Hg. Auftragsdruck. Druck: 1000000 Mark.

Abdruckgenehmigung durch den Gau Halle-Merseburg Nr. 244.
Die Abdruckgenehmigung ist für den Verleger zu beantragen.
Abdruckgenehmigung durch den Gau Halle-Merseburg und den
Gau Magdeburg für unentgeltlich und unentgeltlich eingehende
Beiträge wird keine Gewähr übernommen. —
Erscheinung: Halle (Saale), Mühlstraße 47. Preis: 15 Pf.

Pfingsten des deutschen Geistes

Von Franz Schauwecker

Heroismus und Führertum sind nicht voneinander zu trennen. Beide gehören zu Volk und Nation, wie sie mit Wille und Internationalismus nicht das geringste zu schaffen haben.

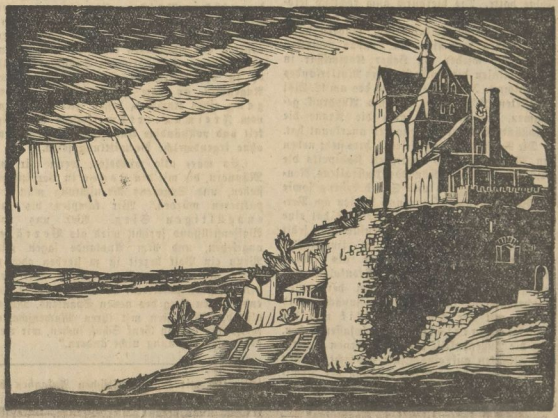
hier wurde der letzte, gallenbittere Bodenfuß der furchtbaren Zumutung, ohne mit der Wimper zu zucken, angenommen. Hier wurde geschwiegen. Mit genußloser Kenntnis des Gefährdes, des Gequers, der Kriegsmaschinen, der aboluten Ausschlußlosigkeit auf Sieg, der starken Erkenntnis der nicht bevorstehenden Niederlage und mit der schrecklichsten körperlichen Erschöpfung wurde hier gekämpft und über den bloßen Widerstand hinaus noch angegriffen. Die Antwort und das Wort auszusprechen, war überflüssig. Sie hieß „Deutschland“ und jeder wußte das.

Der heroische Mensch gibt den Dingen wieder ihren Sinn, weil er wieder aus dem Sinn der Dinge lebt, nachdem dieser Sinn nicht etwa verloren gegangen ist — denn dann wäre er tot —, sondern nachdem er lange Zeit hindurch verflüchtigt war. Viele, und gerade die entscheidendsten Dinge bedürfen aber zu weilen des Lebens in der großen Feinlichkeit, in der Einigkeit, nicht aus Egoismus, nicht aus Weltfleh, sondern weil sie zuweilen der Ruhe bedürfen, in welcher sich die innerwohnenden Kräfte neu formen und sammeln.

Der Vorgang, der sich in den Geistes dieser letzten Frontkämpfer des großen Krieges abspielte, war ein Aufbruch aus einer neuen Kindlichkeit, die fraglos und unmittelbar das Notwendige tat, ohne sich um das Nachher zu kümmern, weil es wichtiger ist, daß zuvor gerade dies getan werde. Denn gerade aus diesem, nämlich aus der Tat am Deutschland willen und nicht um eines praktischen Zweckes willen, kann allein in den künftigen Zeiten des Chaos die neue Gestalt und Ordnung entstehen.

Der Heroismus der Deutschen läßt sich durch die Geschichte verfolgen. Er hat seine Wurzeln bis zum Schwarzen Meer und in die Wälder Aiens vorgedrungen; in Spanien und Italien können wir seine Spuren erblicken; noch in den beginnenden Sandmeeren der Sahara fallen wandelnde Kämpfer. Die Väterwanderung, dieser größte Aufbruch des deutschen Heroismus, wirt ihre Wurzeln in die ganze damals bekannte Welt. Der Germane tritt der Arie betritt Grönland und das amerikanische Land. Niemand läßt sich die uns Unbekannte und Unbetretene bringende Abkunft der Deutschen. Von den Expeditionen der einzelnen in jene Gebiete, welche mit Völkern nicht mehr zu erklären sind, gibt es nur selten Kunde.

Dieser Heroismus aus Schlichtheit und Gläubigkeit gehört Preußen-Deutschland an. Dieses unterm Eise brennende Feuer beigt die Kraft des wohlüberlegten und wohlbehüteten. Keines. Es ist die alte deutsche Weisheit in einer neuen Form, eine junge Weisheit der Deutschen, des Volkes der ewigen Verwandlungen, der Siege aus jeder Niederlage, die durch den Weltkrieg das bisher nicht dieser Zeit erblickt hat. Und dieser Heroismus ist das Führertum.



Pfingstsonne über Seeburg

Bild: Schöler

Von der Krönung zur Reichskonferenz

Dr. Tr. Halle, den 16. Mai 1937.

Mit unbeschreiblichem Ernst ist unter den Augen von Millionen Menschen eines der größten Schaupiele der Welt in London abgelaufen. Das britische Weltreich ist mit Anstand dem zum Teil noch aus der germanischen Zeit stammenden und bis auf Karl den Großen zurückgehenden Zeremonien der Krönung des Königs Georg VI. gefolgt. Die Westminster-Abtei war zum Mittelpunkt der Erde geworden; dort erschienen sich einzigartig die traditionelle Verbundenheit des Königtums mit der englischen Geschichte. Leber der Krönung

wurde der Londoner Verkehrsstreik ebenso ignoriert wie die Schiffe und Bombenentente in der irischen Hauptstadt. Der unläsare Zusammenhang aller Glieder des British Commonwealth of Nations sollte zum Ausdruck kommen — denn es geht heute um die weltpolitische Stellung des Empires.

Es ist auch dem Stodengländer nicht verborgen geblieben, daß das Weltreich seit dem Kriege manchen schweren Stoß erlitten hat. Der Prozeß der Reichsfähigkeit einzelner Glieder hat das Gefüge gelockert und die unglückliche europäische Politik war dem Ansehen des Mutterlandes nicht immer zuträglich. Man clamoriert sich daher heute mehr als jemals an die große Geschichte und ihre Tradition. Deshalb waren die letzten Handlungen in der Abtei ein Versuch, die alte Tradition des britischen Königtums das große Ansehen zu bewahren, welches heute das Weltreich befehlen soll, seine Stellung zu behaupten. Nach den Hannoveranern, also der Personalunion zwischen England und Hannover (1714 bis 1837), gewann die Krone erst wieder unter der Queen Victoria ihre Bedeutung und man weißt nun, weshalb die Spitze der anglikanischen Kirche sich gegen Edward VIII. wandte, als er aus dem traditionellen Rahmen auszubrechen verfuhr. Im übrigen war Edward VIII. noch ungefaßt, als er auf den Thron verzichtete; vielleicht auch eine Erklärung dafür, weshalb sein Abgang so geräuschlos vonstatten ging.

Kommunisten in England verdoppelt

Bedrohliche Entwicklung durch die „demokratische Toleranz“

Drahtbericht unseres Korrespondenten

London, 16. Mai. Die kommunistische Partei von England gibt in ihrem Jahresbericht bekannt, daß sich ihre Mitgliederzahl im letzten Jahr verdoppelt hat. Man sieht darin in allen verantwortungsvollen Bereichen einen stetigen Aufschwung, der sich nicht nur der allgemeinen Ordnung, sondern auch der politischen Verhältnisse.

nationalistischen Behauptungen, daß kein Land und kein Volk gegen den Bolschewismus gefeit ist, es sei denn, es beigt eine den Bolschewismus immunitierende Weltanschauung. So gern die führenden Engländer die „demokratische“ zu einer Weltanschauung abstemmen wollen, so wenig werden sie betreten können, daß sie praktisch doch keine ist. Wir möchten den englischen Volk jene traurigen Erfahrungen, die das deutsche Volk hinter sich, ersparen, glauben jedoch, daß dies nur geschehen kann, wenn man an führender Stelle zur Einigkeit gelangt und endlich Schluss mit jener Politik des Fortwärtens in dieser Weltmacht macht. Wer heute noch — sei es im Völkerverband, sei es durch andere internationale Verhandlungen oder Vereinbarungen — den Bolschewismus als „gesellschaftlich“ betrachtet, wer ihn als Partner in seine Bedrohung stellt, um ihn gegebenenfalls auch gegen Deutschland oder einen anderen autoritär geführten Staat auszuspielen, darf sich nicht wundern, wenn die Sowjetunion in ihrer gleichzeitigen Eigenhaft als Kominternagenten mit ihren diplomatischen Aufgaben verfahren, der Weltrevolution neue Positionen zu schaffen.

Wenn auch die kommunistische Partei von England in ihrem Bericht das „nur langsame Ansteigen der nichtemphatischen“ Stärke der Partei“ behauptet, so stellt sie doch mit einem gewissen Stolz fest, daß ihr Einfluß im Laufe ihrer Geschichte niemals größer gewesen sei als gerade jetzt.

England hat nunmehr durch die Feststellungen der kommunistischen Partei feststellen müssen, daß seine bisherige Politik der sogenannten „demokratischen“ Toleranz, wenn nicht sogar gefährlich war.

Das Anwachsen des Kommunismus in England beweist erneut die Nichtigkeit der nation-

Dieser prächtigen deutschen Heroismus unfer Tage ist unerschöpflich und einzig unter den Völkern. Diese vollkommene Einheit der Begeisterung und der Schlichtheit, der zugleich über ihre Grenzen strebenden Trunkenheit und diesen Grenzen gebotenen Mäßigkeit, die in einer festen Form beschlossenen Entscheidung der persönlichen Gewissensverantwortung und des gemeinsamen Pflichtbewusstseins ist es in der Welt nicht wieder. Söderlin hat einmal, als in der Finsternis des Wahnsinn die Wölken über ihm zerrissen, schriftlich von der „heiligh-trunkenen Mächtigkeits“ gesprochen und damit die uns seit Preußen eigenwilligen Verbindung der mühseligen Zusammenhänge und der glühendsten Glaubensbereitschaft beim Namen gerufen.

An der Front des großen Krieges wurde das zum ersten Male vom germanischen Volk in der Wirklichkeit des Lebens verherert, und hier war es gerade das Ende des Krieges, das indem es zur letzten Entscheidung zwang, die Eigenheit des Preußisch-Deutschen zu seiner höchsten Vollendung brachte.

Hier wurde nicht mehr gefolgt, hier wurde die Waffe mit der äußersten Präzision bedient,



Frohes und ernstes Schaffen unserer Frauen

Im Dienst an der Gemeinschaft haben sich die Frauen im Deutschen Frauenwerk zusammengeschlossen. Sind auch die Aufgabengebiete oft verschieden, alle kennen das eine große Ziel, das es zu erreichen gilt: Durch Wissen um die Bedürfnisse unseres Volkes diese zu lindern und dem Volksgemeinschaft zum Aufbauwerk, für das die Volksgemeinschaft Voraussetzung ist.

Eine Rückschau auf die letzten Wochen der Tätigkeit der NS-Frauenschaften zeigt, wie auf die mannigfaltigste Art der Gehalte der Volksgemeinschaft immer wieder an unsere Mütter und Frauen herangetragen wird, wie froh sie aber auch Anteil nehmen an dem frohen und ernstlichen Schaffen unserer Mitbürgerinnen in den Ortsgruppen. Das gilt es zuerst, weil Geburtstagsfinden nicht zu münchsen für weitere erfolgreiche Tätigkeit. Es ist die Ortsgruppe Wettin, die ihr fünfzigjähriges Bestehen feierlich beging. Am „kleinen Schmelzfest“ fand die Fester Nacht, viele Gäste nahmen teil, darunter auch

schaft Friedrichschorwerg brachte, um ihren Müttern Freude zu bereiten, den schönen Film vom „Erwachen der Seele des Kindes“, und manche Erinnerung wurde lebendig. In der Ortsgruppe Döllnitz hatten sich gar 200 Gäste eingeladen, und der Stützpunkt Trebsitz ebenso wie die Ortsgruppe Dörlau hatten alles getan, um Liebe und Freude zu geben.

Doch auch ernste Stunden tragen die Frauen gemeinsam und fühlten, daß es der Ortsgruppe Büschdorf nicht leicht fiel, Abschied zu nehmen von ihrer bisherigen Leiterin Frau Wellhöfer, die in nordbildlicher Weise ihre Pflicht erfüllte und stets mit Rat und Tat zu helfen bereit war. Ihre Nachfolgerin wurde durch die Kreisfrauenchaftsleiterin Frau Ehling Frau Günberg ernannt. Frau Wellhöfer hat ihr neues Amt im Hilfswerk „Mutter und Kind“ bereits angetreten, und kann berichten von ihren ersten Erfolgen als Transportbegleiterin bei der Kinderlandverschickung. Auch die Ortsgruppe Gröbers verlor durch Verletzung ihre langjährige bewährte Leiterin Frau Mitterdorf. An ihre Stelle trat Frau Fiedler (Schmidt).

Ein schönes Ergebnis verzeichnet die Ortsgruppe Döllnitz, 78 neue Mitglieder wurden für das Deutsche Frauenwerk gewonnen.

Volksgenossen

des Gau's Halle-Merseburg.
Zeichnet Freistellen für die
Hitler-Freiplatz-Spende!

Der Stößelträger Pg. Mehrhorn mit seinem Stab sowie die einzelnen NS-Gliederungen und auch die Vergangenheitsteilnehmer der Gauführerschule III Wettin. Zur Freude der langjährigen Leiterin Frau Böde trat die neugegründete Jugendgruppe an diesem Tage zum erstenmal an die Öffentlichkeit. Das zweite Geburtstagskind ist die Ortsgruppe Wettin. Ihre Jahre sind vergangen seit dem Gründungstage. Jahre der Arbeit und Mühe, aber auch Freude am Erfolg. Recht frohe Feiertunden vereinte Helferinnen und Gäste. Das gleiche tat die Ortsgruppe Sonne w. h. Sie hatte die NS-Frauenchaft alle Dorfbewohner eingeladen zu einem Frühlingsfest. Es wurde ein echter, fröhlicher Dorfgemeinschaftsabend, bei dem selbst die Malweibe nicht fehlte.

Und ob nicht auch die Feier des Muttertages zu den frohen Stunden gezählt werden darf? Würden es nicht viele Mütter sein, die einmal diesen Ehrentag der Mutter erleben würden, so aber, in der Gemeinschaft aller, glücklich das Erlebnis der Zusammengehörigkeit empfinden! Ganz von Herzen kam der Dank eines alten Mütterchen anlässlich der Feier des Stützpunktes Dörlau, als sie im Namen aller 80 Mütter liebe Worte der Dankes sprach. Am Stützpunkt Gröbers waren 50 Mütter der Einladung gefolgt, und hier erlebten die Gäste das kleine Spiel von „der unsichtbaren Krone“, die am Tage der Mutter jede tragen soll. Die NS-Frauen-

Im im „Mond der Mütter, im stolzen Mai“, wie Agnes Miegel singt, Freude zu schaffen, hatte die NS-Frauenchaft in Döllnitz die Mütter des Ortes eingeladen zu einer Muttertagsnachfeier. Gegen 250 junge Frauen und Mütter wurden eins in der Freude an Inhalt ihres Lebens, am Wunder Kind, das ihnen der Film „Das Erwachen der Seele“, nach und lebendiger offenbart. Jedes Kind hat seine taumelnde Zustimmung aus, ein Beweis innerlicher Anteilnahme. Die Jugendgruppe hatte den Weg zum Film gewiesen durch Mägenieder und Kindergebäude. Den kleinen alten und einigen Müttern wurde Feierneres autell. An langen geschmückten Tischen saßen sie, ließen sich als Gäste Kaffee und Kuchen munden und freuten sich über den Blumengruß, der jeden Platz schmückte.

Diemitz. (Filmbabend der NSDA) Donnerstag, 20. Mai, 16 Uhr und 20 Uhr, veranstaltete die Ortsgruppe im Gesellschaftshaus Döllnitz einen Filmbabend. Die Gaufilme stelle jetzt in der Nachmittags- sowie Abendeveranstaltung den Tonfilm „Rach um Solanthe“ nach Filmprogramm. Eintrittsfaktoren bei allen politischen Leitern, Parteigenossen und an der Abendkasse.

Wettin. (Kasernenische ange- schenken) Sonnabend gegen 9 Uhr früh wurde ein Kranke im Alter von 10 bis 12 Jahren in der Saale angeschwemmt. Befreiung: schwarze Schürzhüte, schwarze Anklehstiefel, dunkelblaue gestrichelte Hose, Hemd, blaue weiße Bluse.

Drei Todesopfer durch verdorbenen Spargel

Kraftenberg (Eifter). Im Dorfe Fischmaler im Nachbarreis Ludau war in der Dorfgemeinschaft solche eingemachte Spargel aus dem vorigen Jahr zubereitet worden. Bei

drei von den Personen, die von diesem Spargel gegessen hatten, kranken sich am nächsten Tage Krampfschmerzen, besonders Schwellheit und Kopfschmerzen ein. Gegen Mittag wurde ein Arzt gerufen, und auf seine Anordnung wurden die Erkrankten nach dem Krankenhaus Pinnerstraße gebracht, wo sie noch in der Nacht gestorben sind. Tot sind die 39 Jahre alte Frau Martha Herbig geb. Köbus aus Schmertendorf bei Kraftenberg, die 38 Jahre alte Olga Kossch und der 26 Jahre alte Schmiedemeister Paul Beschmann.

Die Todesursache wird darin gesehen, daß der Spargel nicht genug eingedocht war, so daß sich Giftstoffe hatten bilden können. Frau Herbig hatte mit ihrem Mann die Dorfgemeinschaft in Fischwasser gepökelt und sich so nach jahrelanger Not eine eigene Existenz geschaffen.

Mühlberg bekommt neues Ehebad

Mühlberg (Eibe). In ihrer letzten Sitzung berieten die Ratsherren über den Bau eines halbbadigen Ehebades. Da eine weitere nachträgliche Ueberlastung der bisherigen Freibadanlage nicht zu erreichen war, ist die Stadt gezwungen, die Badanlage auf eigene Kosten zu errichten. Der Preis dafür beträgt 4.500 RM. Der Auftrag zum Bau wurde erteilt. Von dem an den Gewährverband abzuzählenden Sparfassenüberschuß 1936 sollen

**Dienst an der Jugend, ist Dienst an der Zukunft.
Gebt uns Freiplätze!**

1.500 RM. zur Errichtung eines NSR-Kindergartens verwendet werden. Der Kindergarten soll in einem vom Gut unentgeltlich zur Verfügung gestellten Parteil noch in diesem Jahre eingerichtet werden.

Beipitz. (Von einer Zugmaschine überfahren) Der 33 Jahre alte Arbeiter Kurt Heimann wurde in der Zwenkauer Straße beim Einbiegen in die Meusdorfer Straße von einer Zugmaschine erfasst, vom Rabe gemortet und überfahren. Mit inneren Verletzungen und mehreren Knochenbrüchen wurde er ins Krankenhaus eingeliefert. Dort ist Heimann seinen schweren Verletzungen erlegen.



..da staune ich aber doch!

So wundervoll weich und duftig war die Bettwäsche noch nie. Woran mag das bloß liegen? ... Ja ... es liegt an Persil! Persil in seiner heutigen Form ist mehr als ein Waschmittel! Durch seine sinnreiche Verbesserung besitzt es heute ganz neue und wertvolle Eigenschaften. Eine der wichtigsten ist diese: es hält die schädlichen und störenden Einflüsse des harten kalkhaltigen Wassers von der Wäsche fern und verlängert damit ihre Lebensdauer. Die Wäsche bleibt viel weicher im Griff und damit länger haltbar. Nehmen Sie aber Persil allein, ohne jeden Zusatz-Zusätze verbessern nichts, sie können eher die wertvollen Eigenschaften von Persil behindern.

Nicht nur gewaschen, nicht nur rein - persil-gepflegt soll Wäsche sein!

5. - 7. JUNI 1937

Kinder-reichtum

☞

EINE Deutsche Schicksals-frage!

5. - 7. JUNI 1937

Bitte links gehen!

Wie benimmt sich der Fußgänger auf der Landstraße?

In der Reichsstraßenverkehrsordnung ist der Fußgänger als Verkehrsteilnehmer nicht besonders berücksichtigt...

Die Verkehrsregeln der deutsche Volksgenossen! bedingt sich mit diesem Thema, das gerade jetzt zu Beginn des Ausflugesverkehrs wieder besonders akut wird...

Teppich-Fritzsch HALLE-SAALE, GROSSE ULRICHSTR. 1

Fußgänger vermag nur sehr schlecht festzustellen, wer ihn überholt, und er wird von ohne Geräusch fahrenden Fahrzeugen meist völlig übersehen...

Schlafzimmer in Ritter, Nuthaus und Wäldern in großer Auswahl sehr preiswert

Oswald Hanke & Söhne Sternstraße 2

annahenden Fahrzeuges schon längere Zeit vor Augen, und wenn er für den Fahrer des Wagens durch aufreizende Schlaglichter unersichtbar bleiben sollte, so hat er immer die Möglichkeit noch rechtzeitig bei Seite zu springen.

Wer will noch nach München?

Von den neun mit 75 v. S. Fahrpreisermäßigung ausgeschalteten Sonderzügen, die die Landesverkehrsamt Sachsen-Anhalt zur 4. Reichsanfahrtsausstellung nach München fährt, sind acht belegt...

Fahradzubehör • Gummi-Bieder

Fahrradteilnehmer haben auch Gelegenheit zu hart verlässigen Preisen Gummifahrräder und die Zugspitze zu bekommen.

Zustiz-Personalveränderungen

Ernannt: Die Landgerichtsräte Dr. Essing (Wella) und Dr. Traenkle (Torgau) zu Oberlandesgerichtsräten in Naumburg...

Steinmek-Brot

das wertvolle und bewährte Vollkornbrot aus dem gesamten und enthalten ganzen Getreide. Es enthält alle wertvollen Nährstoffe des Weizens und der aromatischen Weizenkeime...

Gaulleiter Jordan besuchte Magdeburg

Magdeburg. Am Freitag wollte Reichshaltiger Gaulleiter Rudolf Jordan in Magdeburg. Er besuchte sämtliche Dienststellen der Partei und der Parteigliederungen.

HJ.-Arbeit auf allen Lebensgebieten

Schulungslehrgang für Unterbahn- und Stammführer

Naumburg. Die Unterbahn- und Stammführer des Gebietes Mittelrand der HJ. waren vom 13. bis 16. Mai zu einem Aufbaulehrgang in der Nationalpolitischen Erziehungsanstalt Naumburg einberufen worden...

Am Programm des Aufbaulehrganges stand daher die nationalsozialistische Schulung nicht allein im Vordergrund, es handelte sich vielmehr um ein durchaus geistreichem und forschender und geistiger Arbeit.

Haus des NSKK für Weiskensels

Weiskensels. Das NSKK hat sich entschlossen, in seiner hiesigen Ortsabteilung ein besonderes Gebäude einzurichten. Die Anlagen des ehemaligen Sportplatzweiskensels an der jetzigen Straße eignen sich vorzüglich für diesen Zweck...

Jena mähtet 700 Schweine

Jena. In der Nordvorstadt wurden auf öffentlichen Gelände zwei Ställe für die Schweinemästerei der HJ. errichtet, zu der eine Wohnung für den Schweinehälter gehört...

Der Mohn war zu alt

Weimar. In einem Dorf in der Nähe von Weimar stellten sich bei mehreren Einwohnern nach dem Sterben von Mohnblüthen schwere Vergiftungserscheinungen ein, die in einem Fall zum Tode einer Bauersfrau führten.

Vom Wolgaflößer zum Haaleflößer

Camburg. In Camburg, der alten Flößerstadt, wohnt ein Flößer namens Ivan, dessen Ahnenreihe noch auf der Wolga Flößer war.

Gefährliche Kurve verschwindet

Eisenberg. Die Auffahrtsstraße zur Reichsautobahn bei Saale wird verlegt und hinter dem Ort durchgezogen.

den Bergen herabgeschossen, daß sie auf den Feldern tiefe Gräben zogen und die Erde ins Tal schlemmten.

Mit niederschlagsfrei

Der Reichsweiterdienst, Ausgabort Magdeburg, meldet am Sonabend: Mitteldeutschland gelangte am Freitag in den Bereich abtörender Aufnahmen eines Zwischenhochs, das sich von Süddeutschland her auch über uns aufbaute.

Tapeten jetzt Steinweg 7 Gerstemann

geringfügige Schauer auftraten. Die eingedragenen höheren Luftmassen wurden langsam erwärmt, so daß das Thermometer im Stadtrand 19 bis 20 Grad und auf dem Broden 11 Grad erreichte.

Der Blig im Ofenrohr

Nordhausen. In Großmether lag ein Blig in einem Ofenrohr, das die alte Schornsteinwand ein etwa 30 Zentimeter großes Loch. Er fuhr dann in die Pfeilerleitung und zerstörte die Pfeilerleitungen, weiter fuhr der Blig im Ofenrohr abwärts durch das Ofenrohr in einen Ofen und rief die Pfeiler auf.

Bade-Sauben, Anstöße Gummi-Bieder

lan abschließen. Immerhin ist während der Freitage mit seinem Einfluß und mit vorwiegend härterer Bewölkung und nicht völlig niederschlagsfreiem Wetter zu rechnen.

Ausflüchten bis Montag abend

Ziemlich warm, meist wolfig, nicht niederschlagsfrei, wäufig um die Frühmittag schwandende Winde, am Montag zeitliche Gewitterregen, sonst noch keine Veränderung.

WER KLUG IST, WAHLT DIE MNZ



Den Stoff dazu von Bunte!

- 1. wird das Kleid dann richtig!
2. ist die Auswahl wichtig!
3. ist er letzter Schick
4. wird's „ein gutes Stück“
5. aber, wie man weiß, lockt ein vorteilhafter Preis

BUNTE Die große Stoff-Etage • Halle-Saale, Gr. Ulrichstr. 54



Deutsches Bauernblüt in Bosnien

Von Dr. Walter Trautmann

Banja Luka, im Mai 1937.

Überall in der Welt, wo es jemals galt, unter den schwierigsten Verhältnissen zu kolonisieren, finden wir deutsches Blut. Der Südbalkan Europas weist die größte Zahl geschlossener deutscher Siedlungen auf. Nicht alle diese Kolonienstädte sind so bekannt, wie die der Eisenbühnen in Rumänien, sondern sehr häufig liegen wir auf Siedlungen, die abseits von den großen Verkehrsachsen ein stilles, erbsich- und entbehrungsreiches Leben unter den dürftigsten Verhältnissen, aber immer unter Wahrung ihres Volkstums führen.

So steht es auch mit einer kleineren Gruppe deutscher Siedler in Jugoslawien, die in einem verlassenen Winkel Bosniens — noch bis vor zwei Jahren fast unentdeckt — einen in der Zeit ererbten Kampf um das Dasein führen müßten.

Wir verlassen in Sanja den Schnellzug, der von München kommend über Agrar nach Belgrad führt und beiseite die Bahn nach Banja Luka. Dieses serbokroatische Städtchen mit seinen 18.000 Einwohnern ist die Hauptstadt eines größeren Verwaltungsbezirks und liegt an dem hügeligen Ufer, an der Stelle, wo das eine Tal des Rappitzbaches in die weite Sava-Ebene mündet. Die Bevölkerung ist teils christlich, teils mohammedanisch; sowohl die römisch-katholischen, als auch ein griechisch-orthodoxer Bischof haben ihren Sitz in Banja Luka. Malerisch wechseln die schlanken Minaretts der zum Teil sehr schönen Moscheen mit den Türmen der römisch-katholischen Kirchen und den dreiten Bauten der orthodoxen Gotteshäuser.

In der Nähe dieser Stadt liegen verstreut die deutschen Siedlungen. Die ärmste unter ihnen hat in Aleksandrova ihre Malze angelegt. Da in diesen Tagen riesige Lebensschwemmungen das Land in einen See verwandelt haben, ist von vornherein die Schwierigkeit des Unternehmens klar, von Banja Luka auf Strahin, die nichts weiter als aufgeweichte Felswege sind, zu dem kleinen 35 Kilometer entfernten Dorf zu kommen. Die Reichsdeutschen von Banja Luka, Kaufleute und Handwerker, sammeln sich in froher Stimmung in einem Autobus, der bei strömendem Regen die Keise in das aufgeweichte Gelände untrübt. Es geht zunächst vorüber an dem alten und dem neuen Bau des großen Kreuzklosters Maria Stern. Es wurde 1808 von deutschen Ordensbrüdern gegründet und hat damals einen wesentlichen Anteil an der deutschen Kolonisation in Bosnien gehabt. Heute steht der Reichstum

dieses Klosters in schroffem Gegensatz zu der Armut der deutschen Kolonisten. Große gewerbliche Betriebe, wie eine riesige Mühle und Molkereien sind um das Kloster herum entstanden, das sich seine Finanzkraft gegenüber dem Bauerntum zu Nutzen machen konnte.

In geschäftigen Schritten steigt der Weg durch herrliche Wälder zu den heißen Quellen von Slatina; doch bald hinter diesem kleinen Badesort erteilt uns das Geschick. Der rumpelnde Autobus verfaßt in einer Kurve reißendes Schlamm, aus der gähnen Masse wieder herauszukommen, die Räder wieder festen Boden finden, sind die Reiten zermahlen. Doch wir kommen noch nach Aleksandrova, wo uns die rund 20 deutschen Familien dieser Gegend in einem kleinen, aber freundlich geschnittenen Dorfcafé erwarten. Im 1880 herum,

schwemmte Gebiete nicht scheute, um an dieser Malzeier teilzunehmen. Mit Stolz erzählt er, daß er einst Gardeführer gewesen ist und auch im Weltkrieg seinen Mann gestanden hat. Zwölf Kinder groß zu ziehen, das war wirklich keine leichte Aufgabe auf einem kleinen Hof mit 20 Morgen Acker und nicht einmal dem notwendigsten Gerät — und bei unglaublich niedrigen Getreidepreisen. Sie alle, wie sie da sitzen, sind auf Geheiß und Verberb dem Ausfall der Ernte und dem Suben ausgeliefert. Vom Feld weg nimmt der Händler das Getreide und ruht für sich die Spanne der Preise zwischen Ernte und dem nächsten Frühjahr, während der Bauer zur Zeit des Ernteüberflusses den niedrigsten Preis erhält, aber er muß verkaufen, weil es keine Reserve erfordert. Was bleibt ihm sonst? Das Es kostet einen Pfennig; sechs Liter Milch gehören dazu, um einmal an einem Festtag eine

tief durchführte Gesicht berichtet von den Mühen und Sorgen dieser Helbin des Alltags, deren Leben bisher nichts anderes als schwere körperliche Arbeit war. Und so sind sie alle, diese Männer und Frauen, ein herbes Bauernvolk, das, jeder einzelne auf sich gestellt, tagtäglich im Ringen um die nackte Existenz von neuem bestehen muß. Fürstlich ist ein deutscher Bauernhof hier im Reich zu nennen gegenüber den Kolonistenhäusern dort in der Abgeschiedenheit von Aleksandrova. Ein intakter Flug ist schon eine Kostbarkeit. Meist all fehlt es an dem Notwendigsten, und dennoch herrscht der unbeugsame Wille, sich zu behaupten — und das eigene Volkstum zu wahren. Sie sind bis heute Reichsdeutsche geblieben.

Das Herz der Jugend schlägt für das nationalsozialistische Deutschland. Wie die Alten vielfach treue Parteigenossen und Parteigenossinnen geworden sind, so gehen die Söhne heute nach Deutschland, um ihrer Wehrpflicht zu genügen, und so fahren die Töchter ins Reich, um in den Kolonnen des weiblichen Arbeitsdienstes die Größe und die Schönheit der Heimat zu schauen, aus der vor nunmehr fast 60 Jahren die Eltern und Großeltern ausgewandert sind. Das Leben selbst hat hier eine raffische Auslese geschaffen. Acht bis zwölf Kinder hat fast jede Familie; sie sind der letzte Sinn ihres Lebens und daher ihr größter Stolz.

Wie ihr Leben, so einfach sind auch die Feiern dieser deutscher Siedler im fremden Land. Sie sehen alles viel enger und fröhlicher, weil das Leben sie auf harte Proben gestellt hat; aber unendlich tief geht die innere Freude über all das, was sie vom Reich und seinem Kampf um die Ehre und die Freiheit erfahren. Wo hat wohl die Parteil eine schönere Aufgabe als hier, wo sie die Liebe zur alten Heimat hüten, aber auch durch ihren Sozialismus der praktischen Hilfe diesen Männern und Frauen beistimmen kann. Kolonistengemeinschaften haben sich der Notlage dieser Kolonisten angenommen und hier für die Instandhaltung des Ackergerätes Sorge getragen, dort für die Verfinanzierung der Ernte sich eingesetzt. So erfüllt sich das große Gesetz der wahren Volksgemeinschaft viele Meilen fern dem Vaterlande.

Als wir spät in der Nacht Aleksandrova, begleitet von vielen Wünschen für das neue Deutschland und Grüßen an die Heimat, wieder verlassen, sind wir um ein großes Erlebnis reicher. In der Stundhaftigkeit und Tapferkeit dieses deutschen Bauernblutes liegt unseres Reiches Zukunft.



Ein feiner Kunde auf dem Markt in Banja Luka

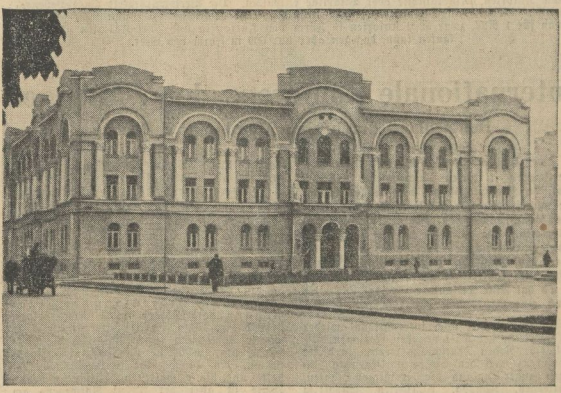
fang nach der Besetzung des bis dahin türkischen Bosniens durch die Oesterreicher auf Grund eines Beschlusses des Berliner Kongresses von 1878, sind diese Kolonisten hier eingewandert und haben zu siedeln begonnen. Sie haben es wahrlich nicht leicht gehabt. Wenn heute in Deutschland dieser oder jener noch immer Kritik über zu müssen glaubt, dann könnte man wünschen, dieser Vorkrieg würde einmal auf einige Wochen das Los dieser tapferen Bauern zu teilen haben.

Vor uns steht die ternige Gestalt eines Mannes, der viele Stunden Wege durch überflutete Bier-Läusen zu können. Der moderne Volkswirt spricht von einer klaffenden Preislücke; hier heißt es Kampf mit bitterer Not. Hier gibt es die Segnungen einer Marktordnung nicht; der deutsche Bauer muß sich den geringen Lebensbedürfnissen der Bosnianer anpassen. Mein sein unendlicher Fleiß sichert ihm wenigstens die Scholle.

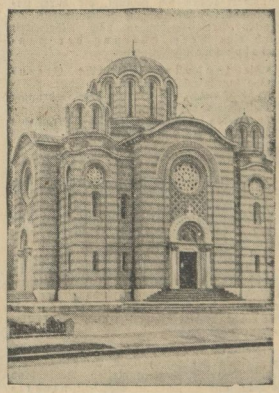
Wir drücken einer deutschen Frau die schwierige Hand. Der Mann fiel 1917, als das jüngste ihrer acht Kinder gerade ein Jahr alt war. Mit einigen Morgen Land hat sie es vermocht, die Kinder groß zu ziehen. Das



Malerischer Winkel mit allem typisch bosnischen Haus



Ein modernes Verwaltungsgebäude in Banja Luka, dessen Großzügigkeit und Bausilf merkwürdig von den kleinen bosnischen Häusern absteht



Griechisch-orthodoxe Kirche in Banja Luka
Aufnahme: Dr. Trautmann, 1935



MÖBEL

In allen Preislagen kauft man vorteilhaft

im Einrichtungshaus

REINICKE & ANDAG

Versäumen Sie nie die Besichtigung unserer wohnfertig eingericht. Ausstellungsräume

ABTLG. II MÖBELFABRIK
HALLE-S. / GROSSE KLAUSSTRASSE 40, AM MARKT



Substrante für die sichere Hilfe durch orthopädische Fußbettung nach Maß
Paul Jaiszocel, Halle (S.)
Auf 32397 **Germeritz 10**

das Ei des **Columbus**
Fern- u. Nahsicht vereint in der Zweistärken-Brille von
Diplom-Optiker Donecker
Hackebornstr. 1 (am Hallmarkt)

Verkäufe

Fabrikneue **National-Flurp**
Kontrollkassen schon von **RM. 275,-** an
Gebrauchte Kassen mit Fahrkarte, sehr preiswert, ständig mehr als 750 gebrauchte National- und Krupp-Kontrollkassen verkaufsbereit, fleissige Ratgeber
National-Krupp
Registrierkassen G. m. b. H.
Fabrik Berlin-Neukölln
Musterlager Halle
Königsstr. 84
Fernsprecher 25124

Zigaretten-Geschäft
Gute Lage, Zentrum, mit tollem Nebenbetrieb, zu verkaufen. Angebot unter 10 412 an die MAZ, Halle (S.), Gr. Ulrichstr. 57.

Bekannt!
Besonderes Angebot! **Formidables Schlafzimmer** kompl. Eiche mit Nuthbaum gerahmt und moderne Küche eklekt. mit großem Aufwuchs, zusammen **RM. 495,-**
Elegante Couch u. 2 Polsteressel, passend **RM. 108,-**
Möbel-Myzyk
nur Böllberger Weg 4
Edle Torex, 1. Obergeschoss
Lieferung frei

Verlangt überall die MAZ!

5000 Adressen an einem Tage zu schreiben
Das erledigt die neue Adressiermaschine mit Sichtkartei in wenigen Stunden
Sie ist auf jede Besonderheit der kaufmännischen Briefabführung eingerichtet, eignet sich für Werbung, Versand, Lohnabteilung, statistische Arbeiten. Auch Banken, Sparkassen und Behörden erhalten durch solche Maschinen spürbare Betriebsentlastung. Schon Ansehen und Ausprobieren lohnt sich bei diesem
Adressograph
Walter Heisse, Halle a. S.
Königsstraße 84 Fernruf 342 47

Uhren
Moderne Uhren m. Binabangon od. mit Glodenspiel
Standuhren
Wanduhren
Wanduhren
Wanduhren
Große Auswahl beim Uhrmacher
Esimer
Das große Uhren-Geschäft
Halle, Kleine Ulrichstraße
Zwei Schautenster
Amstien
Russisch
Schinken
KONTRA
Kamerjäger
altfrei, gesund, anhaltende Wirkung, nachhilfender Erfolg, 11. Brand-Bole 73 Nr. 41, Sitzhöhe 220 mm
Dr. Kramann, Bismarckstr. 3
Mag. Aug. Markt 16

Die Bäder sind geöffnet!
Unsere große **Spezial-Abteilung für Bade-Wäsche** zeigt Ihnen, wie besonders hübsch, zweckmäßig und preiswert die „Bade-Ausrüstung 1937“ von **Weddy-Pönicke**

Meine reiche Auswahl in Möbeln erleichtert Ihnen den Einkauf!
Besichtigung ohne Kaufzwang • Annahme von Ehestanddarlehen • Zahlungsvereinfachung
Möbel-Philipp
Kl. Ulrichstr. 14
Gr. Ulrichstr. 27

Seidene Trikot-Wäsche
Damen-Strümpfe
Kinder-Strümpfe
Schöner **Kleiderstoff**
Kurz- u. Wollwaren- Großhandlung
Fraund & Müller
Ink. Frl. Müller
Leipziger Straße 54
am Siebstock
Kauf bei unseren Interenten!

Auffschwager
Zweiflügel, Einplaner, gut erhalten, ist billig zu verkaufen.
Wagner, Sten-Boef (Geisfeld).

Abbruch-Material
Wahlstraße 1 zu verkaufen
Schuhfabrik
Brotfabrik
Dachstuhl
Eisen u. Stahl
Kleinteile
Brennholz u. a. m.
Kurt Schlegel, Auf 361 68

Papier- und Zigaretten-Geschäft
in günstiger Lage, viele Jahre bestehend, Wohnung vorhanden, günstig zu verkaufen.
8 845 an die MAZ, Halle-S., Gr. Ulrichstr. 47.

ferngläser für Reise und Wapsporet
Trathe Optik
GR. ULRICHSTR. 46

Schlafzimmer
gebrauchtes, Aufbaum, zweiflügel, komplett, gut erhalten, preiswert zu verkaufen. Besichtigung Mittwochs nachmittags 3-6 Uhr, Stränge, Mühlentorstr. Ring 9-10.

Deine Zeitung ist die MAZ!
Schlafzimmer
Eiche mit Aufbaum, schön, zu verkaufen.
H. Göttemann
Bismarckstr. 3
Kleinteilevertrieb

90 Tage
Fachstudienreisen nach Nordamerika
ausgeführt von der **Hamburg-Amerika Linie**
26. Juni bis 26. Juli
Studienreise Deutscher Akademiker nach USA, RM 812,-
8. Juli bis 18. August
I. Jugendfahrt für Schüler unter Leitung von Studienrat Dr. Geisler, RM 530,-
22. Juli bis 30. August
II. Jugendfahrt für Schüler unter Leitung von Herrn Dr. Trepte, RM 530,-
26. August bis 24. September
Studienreise der Fachgruppe Versicherungs-Generalagenten, RM 1085,-
Jeden Donnerstag
ab Hamburg dreiwöchige Studienreisen nach Amerika, RM 537,-
Prospekte durch die Geschäftsstellen der Mitteldeutschen National-Touring, Hapag-Reise-Büro im Roten Turm

Gebrauchte Pianos
I. meiner Werkstatt gut durchgearb.
Mitel-Pianos
billig bei **B. Döll**
Pianohaus
Gr. Ulrichstr. 33

Möbel
Kompl. Zimmer, modern u. St. 1, Kleider-, Pianos und Kleinteile, auch Eisen- und Kleinteile
Wirklich billig
In großer Auswahl auch gegen Darlehenszinsen
3000 000
Geschäftsräume
Hüry & Gose
Leipzig
Königspl. 10-11
im früheren Grassi-Museum
Eigene Leihkasse
Lithographen Katalog auf Wunsch

3000 Adressen an einem Tage zu schreiben
Das erledigt die neue Adressiermaschine mit Sichtkartei in wenigen Stunden
Sie ist auf jede Besonderheit der kaufmännischen Briefabführung eingerichtet, eignet sich für Werbung, Versand, Lohnabteilung, statistische Arbeiten. Auch Banken, Sparkassen und Behörden erhalten durch solche Maschinen spürbare Betriebsentlastung. Schon Ansehen und Ausprobieren lohnt sich bei diesem
Adressograph
Walter Heisse, Halle a. S.
Königsstraße 84 Fernruf 342 47

Hier das erwartete Sommerstoff Angebot
Anspruchsvoll die Ware!
Anspruchlos die Preise!

Seidenstoffe
Crepe-Marc-Tuften
in verschiedenen Größen und Farben, großes Sortiment, ca. 95 cm breit . Meter **1.65**
Crepe Flamenga
schöne Frauenmuster, schwarz-weiß, marine-weiß, ca. 95 cm breit
Crepe Georgette
reizende Blumenmuster, hell- und mittel-farbiger Grund, ca. 95 cm breit . Meter **1.95**
Flamisol und Mattcrepe
ausgesucht schöne Sommerdrucks, hell- und dunkelgründig
Crepe Flamenga
schöne Frauenmuster und Streifen
Araber-Streifen
für eleg. Sportkleider, schöne Mattcrepe-ware, alles ca. 95 cm breite Ware . Meter **2.45**
Elegante Mattcrepe-Drucks
schöne sommerliche Muster, hell- und dunkelgründig, ca. 95 cm breit . Meter **2.75**
Charmeuse-Kleiderware
doppeltfädig-machenfest, flotte Streifenmuster, ca. 140 cm breit Meter **2.95**

Waschstoffe
Vistra-Edelmusselne
doffige Blumenmuster u. aparte Streifen, für sommerliche Kleider und Strandmäntel . . . Meter **98.78**
Trachtencretonne
für Dirndl- und Hauskleider, in vielen schönen Mustern
der und Strandumzüge Meter **78.68**
Vistra-Panama
großes Farbsortiment, für Kleider und Kostime, achtfarbig, ca. 70 cm breit Meter **65**
Kostüm-Leinen, 140 cm breit
feinartiges kunstseidenes Gewebe, weiß und basifarbig Meter **2.40**
Rein-Leinen, 140 cm breit
elegante Complet- und Kostümware, weiß Meter **3.50**
Bitte beachten Sie unsere Schaufenster!

Modehaus
Eichenauer & Co.
HALLE-SAALE • GR. ULRICHSTR. 22-25
Eine gute Anzeige bringt immer Erfolge!

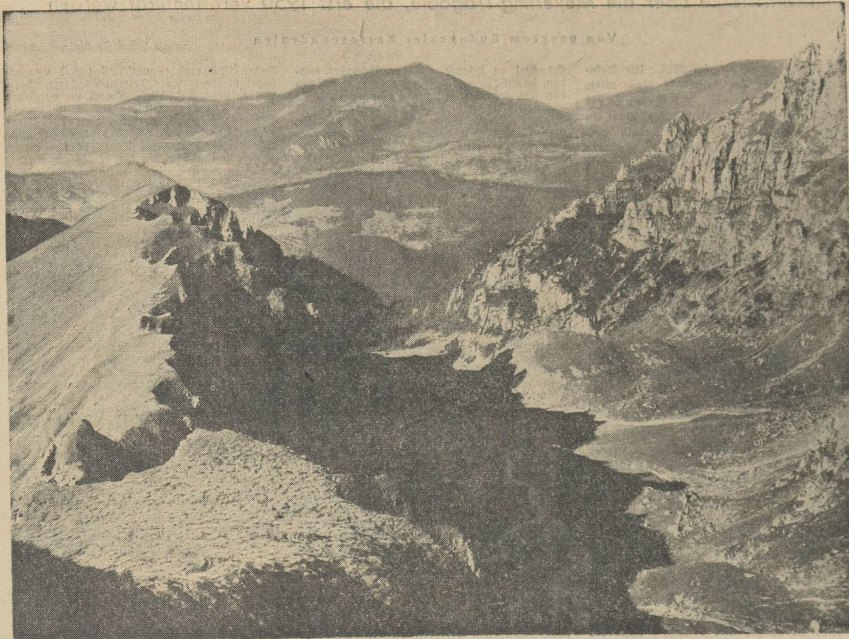
Möbel Ueber 60 Schlafzimmer, eine große Auswahl in Speise- und Wohnzimmer, Küchen, Einbaumöbeln, preiswert und doch gut. **Böttcher**
MERSEBURGER STR. 1 AM RIEBECKPL.

Sachsentum in Europas Osten

Aus Siebenbürgen

Eigener Bericht der MNZ

Annähernd über 600 Jahre sind es her, daß aus sächsischen Stamme ein Sachsenzug aus dem Deutschen Reiche nach dem Osten, nach Ungarn einzieht. Die Donau abwärts fließen sie mit Rind und Kegei, mit allem Hausrat, vor allem aber mit einem reichen Wissen und Erfahrungen im Städtebau und



Hochgebirgslandschaft in Siebenbürgen



Kirche in Kronstadt

im Bergwerkswesen. Sie waren in aller Welt geschätzt wegen ihrer Tüchtigkeit und wegen ihres Fleißes, man schätzte unter anderen Völkern gerade bei den Deutschen ihr unerschöpfliches Wissen und den zähen Arbeitseifer. Und es war gerade der Osten Europas und seine Fürsten, die über Bauern, bestenfalls über Krieger herrschten, die die Deutschen suchten. Wirtschaftlicher Fortschritt und Kultur kamen aus dem Deutschen Reiche und von den in ihnen weiterführenden deutschen Stämmen.

So bemühten sich denn auch die ungarischen Arpadenfürsten, die Fürsten der Serben und Bulgaren um deutsche Pioniere, die dort, wo es ungehobenen großen Reichtum in der Erde gab, Bergwerke erschloßen und die ersten großen mittelalterlichen Städte bauten, denn meist war bei den sächsischen Naturvölkern, die einzig im Kampfe mit einer rauhen Natur lagen, weder das eine, noch das andere sehr bekannt.

So zogen auch jene Sachsen der Donau entlang in eine ihnen völlig unbekannte Natur, die sie verlockte und anzog, die sie meistern wollten, wie sie ihre ausgegebene Heimat gemeinert hatten. Für viele waren sie ein Verlöbte, für ihre neuen Wirtsvölker aber ein Gewinn. Jahrhunderte haben sie inmitten ihrer Wirtsvölker an deren kulturellen und wirtschaftlichen Aufstieg gearbeitet, haben

diesen in allen Fällen erst begründet geschaffen. In Rumänien siedeln, die deutschen Kolonisten im ehemaligen russischen Bessarabien — seit 1919 gehört es zu Rumänien — eingeschlossen, heute mehr als 800 000 Deutsche, etwas mehr als die Hälfte sind davon Sachsen, die in Siebenbürgen siedeln, dessen wunderschöne Städte, wie u. a. Hermannstadt, Klausenburg, Kronstadt und Schäßburg sie ja ebenso erst erbauten und groß machten, wie sie ihre nordöstlich liegenden deutschen Bauerndörfer schufen. Viel deutsches Blut wurde an die Magyaren abgegeben und wenn man heute in Budapest so viele hochgewachsene blonde und blauäugige Siedensgöckchen sieht, die sich schon als Magyaren bezeichnen, so sind dies bereits magyarisierete Deutsche. Eine Reihe der bedeutendsten ungarischen Staatsmänner haben die Deutschen Ungarns ihrer zweiten Heimat schon geschenkt, und es verlohnt sich, nur einige hervorragende ungarische Staatsmänner zu nennen, die deutsches Blut in ihren Adern hatten oder haben. Einer der größten ungarischen Staatsmänner des Vorkriegszugarn war der mehrmalige Ministerpräsidenten Dr. Alexander Wekerle.

wie unschwer zu erraten ist, deutscher Abstammung.

Durch den Vertrag von Trianon kam dieses landschaftlich einzigartige und wirtschaftlich geeignete Gebiet Siebenbürgen an Rumänien. Es ist interessant, daß der Kommandant der rumänischen Kriegsmarine, der Admiral Schmidt, ein Siebenbürger Sachse ist. Auch König Carol II., ein Hohenzollernprinz aus dem Hause Sigmaringen, ist Träger deutschen Blutes.

Ohne jeden territorialen Zusammenhang mit dem deutschen Muttervolke haben sich Jahrhunderte hindurch die Sachsen in Siebenbürgen als Volksgruppe erhalten. Wo die Stimmen des Volkes sprechen, verweist es sich von selbst, daß die deutsche Volksgruppe in Rumänien an der seelischen, geistigen und politischen Erneuerung des deutschen Muttervolkes den lebhaftesten Anteil nimmt. Dieselbe politische und soziale Erneuerungsbewegung, die von dem deutschen Volke seit 1918 ergötzt hat, macht auch im nördlichen Rumänien große Fortschritte und es ist daher kein Zufall, wenn die Bande zwischen Rumänen und Deutschen, jenseit der wälsche



Die Braut wird geschmückt. — Sachsentracht im rumänischen Siebenbürgen



Siebenbürgische Bäuerinnen

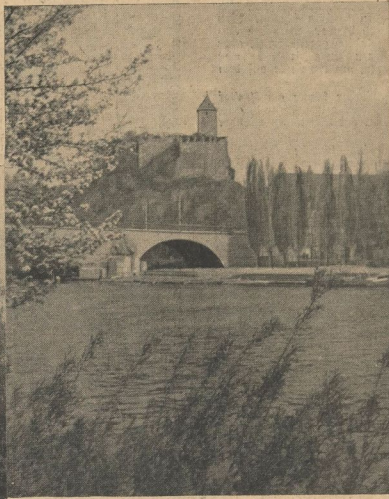
einer der Mitstifter der großen Währungsreform in der österreichisch-ungarischen Monarchie. Ein einst sehr oft genannter ungarischer Staatsmann war der einseitige Wahlreformpolitiker Dr. Kristof. Der langjährige ungarische Ministerpräsident Johann Wauer war, wie schon sein Name bezeugt, Deutscher. Der gegenwärtige ungarische Kriegsminister Rödér ist gleichfalls deutscher Abkunft. In den Adern des verstorbenen Ministerpräsidenten Julius Gömbös rollte deutsches Blut, genau so wie in den Adern des gegenwärtigen Ministerpräsidenten Dr. von Daranyi, dessen Familie einst einen reindeutschen Namen trug. Auch der in der letzten Zeit mehrfach genannte ungarische oppositionelle Politiker Dr. Tibor Csárdi ist,

seiner Einstellung sind. Immer stärker werden. Die Führer des nationalen Rumänentums geneigten daher auch in der deutschen Volksgruppe großes Verständnis und Zuneigung. Sieh dein Volkstum inmitten andersvölkischer Umgebung durch mehr als ein Jahrtausend zu erhalten, ist eine Leistung, auf welche das gesamte deutsche Volk mit größtem Stolz blicken kann. Daher hatte es im Sturm und Drang einer Geschichte mit schwerwiegendsten Ereignissen, die die Türkeninvasen mit sich brachten, die deutsche Volksgruppe in Siebenbürgen nicht leicht, ihr Volkstum zu erhalten. Daß sie es aber dennoch vermochten, sichert ihnen in der Staatsgemeinschaft des gesamten deutschen Volkes einen ersten Platz und ein bleibendes Denkmal. Othmar Krausz.



Frühlings- weben

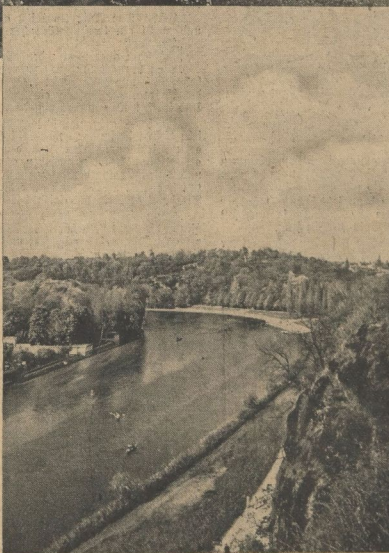
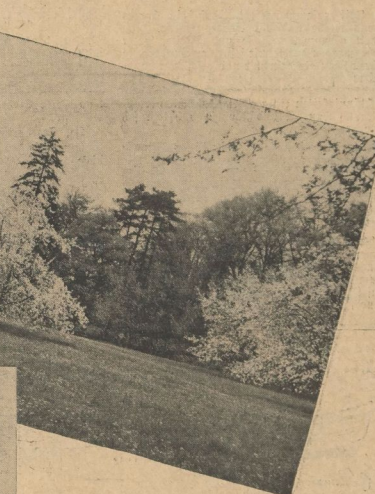
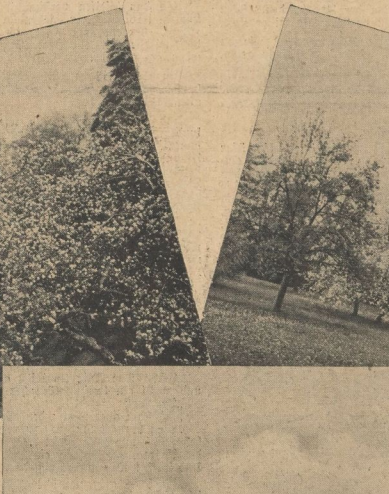
in und um Halle



Unsere Bilder:

Oben links: In unserem schönen Zoo. —
Mitte: Burg Giebichenstein. — Rechts: Das
alte Gemäuer der Moritzburg durch Blüten
gesehen. — Unten links: Im Garten der
Burg Giebichenstein blüht es über und über. —
Mitte: Zu beiden Seiten unserer Saale ein
Grünen und Blüten. — Rechts: Friedliche
Stille amnet der Gimrizzer Park

Aufnahmen: Dr. Hans Döller



Alle im Frühlingskleid! War es nicht kalt über Nacht gekommen, dieses weiße Blütenmeer in und um Halle, das uns die Erfüllung eines ewig lebendigen Wunsches bedeutet? Rängs der Saale und in den Anlagen der Stadt blüht es wieder über und über, und in der warmen Mittagssonne haben die Stammkunden die alten Plätze auf den Bänken wieder eingenommen, als ob es nie anders gewesen wäre. Wo vor kurzem noch taube Reite gegen einen grauen Himmel ragten, wo nur eine leise Frühlingsstimmung unsre Hoffnungen nährte, da schimmert heute ein Blütenmeer — und weiße Wolken ziehen darüber ihre unergündliche Bahn.

Halle im Frühling! Das ist wohl etwas Besonderes, das die Fremden genau so begeistert, wie die Hallenser. Der Burggarten von Giebichenstein liegt wie verzaubert da: das runde Türmchen mit seinem lustigen Dache schaut aus das Blütenmeer, als ob es seine Freude daran hätte.

Und wenn man dann oben steht auf dem Giebichenstein und hinabschaut auf die Saale,

wenn das frische Grün der Hänge herüberleuchtet, dann empfindet man, daß dieses Bild eben einmalig ist.

Im Gimrizzer Park öffnet sich uns ein wahres Blütenparadies. Eine Garten-symphonie, wie man sie selten sieht, bietet sich hier dem Beschauer. Bäume und Sträucher geben an einer Stelle den Blick frei auf die fünf Türme des Marktes und auf den Dom, fast scheint es so, als ob diese Wahrzeichen der Stadt teilhaben und hineinschauen möchten in die Schönheit dieses Parkes. Schon haben die Kastanien ihre Kerzen angezündet, — wer möchte da nicht weiter wandern, immer entlang der Saale? Die Mauern der Moritzburg liegen im hellen Sonnenschein, die Blütenzweige lenken sich hier am Ufer fast bis ans Wasser herab. Auch auf der Rabeninsel ist es wieder recht lebendig geworden: Die Badelboote haben ihren Winterschlaf entgültig beendet und tummeln sich übermütig im Wasser.

Frühling in Halle — wo könnte er für uns schöner sein?
Dr. Hans Döller.





Pfingsten im Maien - und dann zu zwei'n



Fotografieren: Dr. Siegfried Dabrowski und ...

Die Liebe hat ihre Gesetze

Wem ist gegeben, glücklich zu sein?

Es ist seltsam, mit welcher Selbstverständlichkeit große Leidenschaften in uns beginnen. Und es ist noch seltsamer, mit welcher Selbstverständlichkeit sie enden. Und wer ehrlich ist, muß zugeben, daß er auf die Dauer seines Gefühls eigentlich keinen Einfluß hat.

Nur eines ist immer dasselbe: den Mädchen und Frauen geht die Strömung des Glücks zu schnell vorüber. Männer aber hängen sich in Vergessenheit; sie sagen, die große Leidenschaft sei eine Sache wie das Aufsteigen eines Kometen am Himmel. In einer Abendstunde ist er da — prächtig, hellglühend, den Himmel wie mit einem traumhaften Schimmer erleuchtend. In den Minuten schweben dumpfe Deutungen.

Hier aber ist schon der große Unterschied. Frauen vermögen es, ganz einfach glücklich zu sein. Männer aber brauchen Deutungen. Es ist ja, daß sie das Paradies ohne Kommentar eigentlich nicht verstehen.

Sinn kommt dann noch — und zwar als Entschönerung für das gemeinsame Glück —, daß Frauen maßlos sind und eine handige Steigerung des großen Gefühls erwarten; sie sind der rücksichtslos vertrauensselig und in der Weltstellung des geliebten Mannes unerschrocken nach der positiven Seite, während der Mann viel objektiver ist. Er ahnt schneller, daß auch die große Selbvingenheit sich abmüht. Und daß sie genau so alltag wird wie das andere, dumpfere Gefühl, das vorher war.

Die Frau merkt das schließlich auch. Und nun erkennt sie mit erstaunlichem Talent die Flucht der Verliebten vor dem Alltag, der ihnen wie ein böser Nebel der Erdenhülle vor sich schiebt.

Zum Schutz der Heimat in eisernem Walle festgefügt steht das Deutsche Heer. Rückendeckung in Zuverlässigkeit und Treue ist ihm das Deutsche Frauenwerk.

Madrigal. Immer höher geht es hinauf. Aber jedes Gebirge hat einen höchsten Gipfel. Von dem aus geht es nicht weiter. Es ist eine wunderbare Sache, diesen Gipfel zu erreichen. Aber, wenn man dort steht, wird auch der herrliche Ausblick, der erst ein so wunderbares Erlebnis war, alltäglich. Das Gefühl hat keine Steigerung mehr; die Frau ist ver-

hängt in der Sucht, es auf der Höhe zu halten. Der Mann aber wendet sich langsam — innerlich zuerst und ganz geheim — anderen Dingen zu; er bekommt unheimliche Sehnsucht nach seiner Arbeit im Tal, er läßt nicht näherer Dinge, er lächelt einer Welt zu, die ohne Frauen ist.

Dann aber ist der Augenblick nicht mehr fern, wo die große Leidenschaft zu Ende geht. Auf einmal ist der Mann hinter seiner Arbeit wie in einer Felsung verhaftet. Die Frau beneidet das Kaffee. Aber es ist ein Sturm ohne Hoffnung. Die Mauern sind hoch und sie wachsen noch von selbst, während sie benannt werden.

Die Frau merkt es genau: das erste Zeichen ist, daß etwas abspiltet von der gemeinsamen Zeit. Man war sonst jede freie Minute zusammen. Plötzlich strampeln freie freien Minuten ein. Der Mann verschiebt seine Zeit auf eine andere Ebene. Er hat größere Mühe; ein ungemohnter Fleiß bricht in ihm auf. Die Zärtlichkeiten, die sonst Mittelpunkt der Tage waren, schieben sich nun an den Rand seltener Abende.

Nicht alle Leidenschaften werden vom Mann her beendet. Weil Frauen vielfach das große Talent, die liße Gabe, haben, das nichtstehende Glückseligkeit als wichtigsten Inhalt und schönste Verheißung der Empfindung annehmen. Männern ist das verlagert. Weil ihre Anhaft sie immer wieder auf sachliche Veltung hintreibt. Deshalb beginnt innerlich irgendmann die Beschäftigung von der großen Leidenschaft, die den geliebten Menschen gefangen nahm. Meist sind es die Männer dann auch, die äußerlich die Umstellung vornehmen. Aber auch in den Fällen, in denen Frauen — die kommenden Dinge ahnen — die Initiative ergreifen und „Schluß machen“ mit dem großen Gefühl, wo man finden, daß der erste, entliegender Anstoß zum inneren Verschalten des Mannes ausging. Wer nachher die schnellere Entlassung hatte, das ist eine andere Sache. Der Anstoß war die innere Abkehr des männlichen Partners.

Und man muß gerecht sein. Es ist die feine Tugend, wie die Mütterchen es wahrhaben wollen, und seine Torheit, wie die Leidenschaftlichen behaupten — es ist dies eine Zeitfuge, wie der kalte Mond, der über den Himmel geht. Erhaben, unantastbar, von einer faszinierenden Gesamtheit. Und wie der Mond der Erde immer nur die eine Seite zuwenden, so sehen Frauen an uns Männern oben immer nur das eine Gesicht. Es mag lächeln, Schatt r mügen darüber gehen, es mag aussehen, wie hundert Gesichter. Es ist doch immer nur das eine. Und

die andere Seite des Lebens bleibt dunkel für die Frauen, ewig unlichtbar, fremd; sie können Vermutungen darüber haben, aber sehen können sie sie nicht. Warum? Ja, warum zeigt der Mond der Erde immer nur denselben Teil seiner Kugel? Weil weltgeheilige Verhältnisse da sind, von erhabener Unabänderlichkeit.

Und die Frauen haben von ihrem Standpunkt aus recht, wenn sie sagen, daß die Männer es sind, die die große Liebe kaputt machen. Und wenn die Frauen klug sind, dann flüchten sie mit vielen Vorwürfen in eine kühle Weisheit, die so anständig ist. Wenn sie aber fürcht sind, dann setzen sie von „Berat“ und schreien ihr „Angst“ hinaus und predigen, daß kein Mann die Liebe wert ist, die eine Frau für ihn hat. Verzeiht uns, ihr Frauen, es ist uns nicht gegeben, lange glücklich zu sein. Wir haben kein Talent zu dieser Sache! Weil eine geheime Anhaft uns zwingt, das zweite, andere, wir legen sogar größeres Glück zu suchen: dasjenige der Leistung.

Woher diese Anhaft kommt? Wir haben ein anderes Gleichgewichtsgefühl als ihr. Wir meinen, daß eine glückliche Nacht mindestens sechs Nächte im Gefolge haben müßte, in denen man sich und klar und nüchtern arbeitet und versucht, dem Geheimnis der Dinge auf die Spur zu kommen. Wir glauben, daß wenn dieser Fleiß nicht ist, alles sehr bald auseinanderfällt. Und dieses Gleichgewichtsgefühl — dieser „Fleischhimmel“, wie ihr vielleicht geringfügig sagt —, ist sehr mächtig in uns.

Und dann sind wir der Vielfalt ganz anders verfallen als ihr. Wir haben die Fähigkeit, aus dem Gaus der Gemeinsamkeit, in dem wir mit euch waren, herauszutreten und es fällt wie eine beengende Schale hinter uns, und wir spüren den Nachwind und die Frühlingshaftigkeit der Sterne und den Schief der Stadt hinter als je. Und wir sagen nicht: „Groß ist die Liebe!“ wie ihr, — sondern wir sagen: „Groß ist die Welt!“ Und wir leben für Momente

klar durch die Dinge hindurch, und es ist eine unabhängige Lust in uns, aufzubrechen zu den anderen noch größeren Wandern des Lebens, die wir dann mächtiger ahnen als je. Es ist eure Tragik, ihr Mädchen und Frauen — und je mehr ihr uns liebt, um so mehr habt ihr die Fähigkeit, es zu bemerken —, daß ihr uns innerlich hart macht. Diese Stärke aber will Fortschritt, will Wirkung, will Leistung. Es ist eure Tragik, daß ihr glaubt, man könnte diese Stärke durch Zärtlichkeiten verbrauchen und sähen.

Und es wird immer so sein, daß die große Liebe für uns ein Aufbruch wird, zu neuen Zielen, zu neuen Welten. Und immer werden ihr euch verfallen leben, es sei denn, daß ihr das verlebte Glück zurückstellt zugunsten der großen Mütterlichkeit, die pflegen und sorgen will, ohne beissen zu wollen.

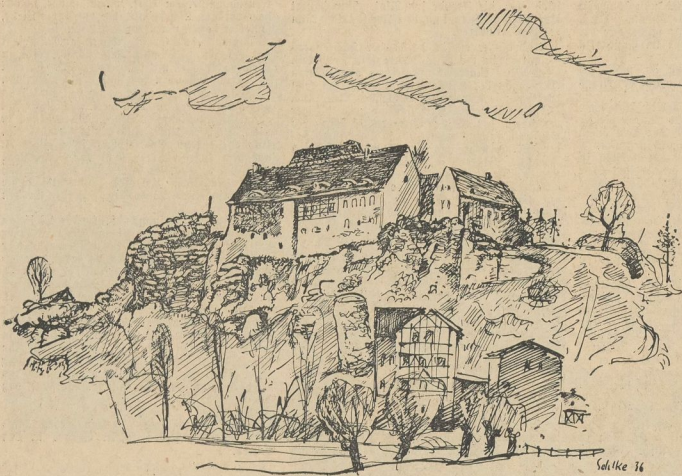
Alle geliebten Mädchen nämlich bleiben irgendmann — und es gibt kein Mittel dagegen — zurück an der Straße, auf der die Zeit, die Macht hat über uns alle, dahinstromt. Nur die große Mütterlichkeit bleibt nicht zurück. Sie ist mit den Schreitenden, die den Anrufungen folgen. Und es gibt nur einen Weg, daß ihr bei uns bleibt, von der Leidenschaft einzugucken in die große Mütterlichkeit. Und es ist hier nicht nur diejenige gemeint, Kinder zu haben, sondern auch die andere, die auf den Mann überströmt und ihn beschützt.

Verzeiht uns, ihr Mädchen und Frauen, daß es uns nicht so sehr gegeben ist, glücklich zu sein. Ihr vergeht je auch dem Mond, daß er scheint, wenn ihr es nicht wollt. Aber es ist ja für euch sicher zu schwer, zu denken, daß die Liebe Gelege hat, die unabänderlich sind! Ihr kennt sie besser? Dann verzeiht uns, daß wir demütig sind, sie auf andere Art zu begreifen, die vielleicht richtig ist. Aber nichts Unabänderliches ist sinnlos. Verzeiht uns also unsere Torheit.

Karl Nils Nikolaus.

„Wie wohl mir steht allhier mein Leben“

Auf dem Wendelstein im Unstruttal



Auf verwittertem Gipsfelsen erhebt sich mitten im Unstruttal der Wendelstein

Gibt es noch wanderlustige Großstädter? Man sollte meinen, nein! Selten begegnet man auf einsamen Wegen den daherstapfenden Gestalten mit dem Rucksack auf dem Rücken, denen die Liebe zur Natur und ihrer freudenspendenden Einsamkeit aus den Augen leuchtet. Wohl hat jeder den Wunsch, seine deutsche Heimat und ihre Schönheiten kennen zu lernen, und Eisenbahn und Autos bringen uns zwar zu mancher Sehenswürdigkeit, aber die Schönheiten abseits der großen Straße wollen erwandert sein.

Kennen Sie die Schönheiten des Sachsenlandes? Kennen Sie eine der Perlen des deutschen Vaterlandes überhaupt, das liebliche Unstruttal, unweit von hier? Wo sich vom Kuffhäuser aus bis zu den Bergen der Finne die große fruchtbare grüne Aue ausbreitet, schlängelt sich in gewundenem Lauf das Silberband der Unstrut nach Osten. Kurz hinter Memleben — was birgt allein dieser Name schon an deutscher Vergangenheit — bricht sie sich gewaltig Bahn durch das Bergmassiv. Steile, rote Felswände zeugen von dem jähen Kampf, den sie vor Jahrhunderten gegen das Berghindernis führte. Noch haben die Felsen keine Ruhe, sie müssen in vielen Steinbrüchen ihren begehrteten Notstandstein, aus dem auch das Gebäude des Reichstages erbaut ist, hergeben. Erst bei Raumburg treten die Berge zurück. Stolz verbindet sich als Siegerin die Unstrut mit ihrer Schwester, der Saale.

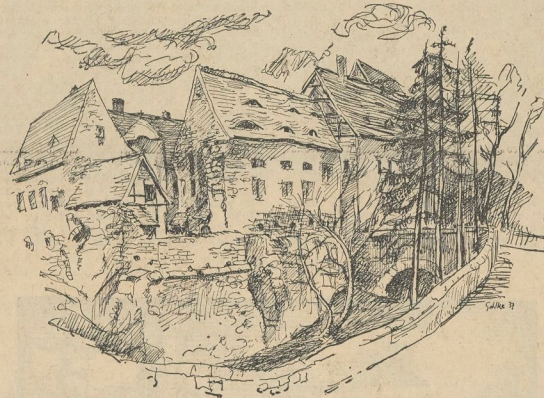
Reich an lebensvoller deutscher Geschichte ist dieses romantische Tal. Viele sagenumwobene, mächtige Burgen grüßen den Fluß von den Zinnen der Berge. Heiße Kämpfe wurden um sie ausgetragen; viel edles, deutsches Blut trank diese kostbare Erde.

Bei Memleben, dem alten, historischen Kloster, wo das Herz Kaiser Ottos I. begraben

liegt, wo die Unstrut sich gegen die eng zusammenstrebenden Berge ihren Weg bahnt, liegt der Wendelstein. Mitten im Tal erhebt er sich auf seinem verwitterten weißen Gipsfelsen wie ein Schiff im Meer. Gegen die

redt, Altes, Neues, Memleben, Wendelstein. Entzückt von den Anblicke rief er die Namen der Dörfer wiederholend aus:

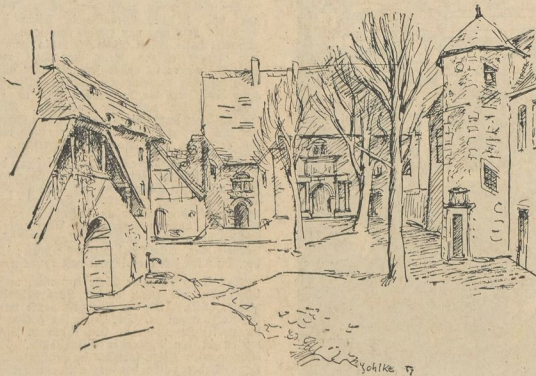
Wie wohl mir steht allhier mein Leben
Wenn ich mich wend auf diesem Stein!



Der Ausgang zur Burg über den breiten Wallgraben

Unstrut fällt die Südwand steil ab, unbezwingbar für den Angreifer. Mächtige Wermere, Gräben und Türme schützen die Nordseite. Hier stand einst Heinrich I., als Heinrich der Vogler und Brecher der ungarischen Gefahr demant, auf dem ehemals so hohen, dreißig Meter im Durchmesser fassenden Bergfried, dem Hauptturm der Burg, und schaute auf die grüne Flur, auf die blühenden Dörfer: Wiehe, Wolmir-

Wahr oder nicht wahr — diese im Volksmund durch Jahrhunderte auf uns überkommene Worte sind doch ein Sinnbild dafür, daß dieses Stückchen deutschen Bodens einmal der Lieblingsplatz deutscher Kaiser war. Seit 1312 hören wir dann wieder vom



Der Hof der Oberburg weist zwei schöne Portale aus der Renaissancezeit auf



Gegen die Unstrut fällt die Südwand steil ab

Zeichnungen: Witt, Gohlke

Wendelstein in der Geschichte. Die Befestigung wechselte schnell hintereinander. Krieg, Spiel, Leidenschaft underrat wurden ihm zum Schicksal. Nach den Grafen von Robinswald und denen von Orlamünde wurden die Herren von Wisleben seine Befitzer, die ihn aber bald vom Kurfürsten von Sachsen zu Lehen nehmen mußten. 1815 wurde dieses sächsische Besitztum Preußen angegliedert. „Der verrät den Wendelstein um eine Gurke“, ist eine landläufige Redensart. Ein Wislebener soll sein Recht an ihm verpielt haben, damals kurz vor dem 30jährigen Kriege. Freilich nur durch Berrat, den ein Diener begangen hat, der durch Zeichen dem Gegner seines Herrn dessen Karten verriet.

Im 30jährigen Kriege wurde der Wendelstein mehrmals von verschiedenen Parteien gekümt. Er war den Pulverwaffen nicht mehr gewachsen. Unter General Wrangel sprengten die Schweden seine sämtlichen Türme. In den Bauernkriegen, 100 Jahre vorher, war er den Wilden noch eine sichere Zufluchtsstätte gewesen. Noch einmal wurde der Wendelstein berührt durch seine Verheerung, die schon vor Jahrhunderten zur Zeit Königs Arminiusfried von Thüringen die Bewunderung des Vortons Königs Theoderich — uns als Dietrich von Bern bekannt — erregte. Das Wislebener Geleit fand 1813 ein plötzliches Ende. Theodor Körner entführte mit einem kleinen Trupp Wittgensteiner Reiter alle die herrlichen Pferde als willkommene Beute.

Für den Kunstfreund birgt die Burg noch einige Lederfellen. Die spätgotische Burgkapelle, ihr Gewölbe ist weggesprengt, zeigt noch Säulen mit interessanten Kapitälchen. Auch Reliefs sind noch leidlich erhalten, sie zeigen die

Schwebende Erde

Von Hermann Karack

Ueber Wassern, Blumenhügeln,
die kein Menschenfuß zertrüht,
nehmen uns auf Schieferhügeln
Geister in die Höhe mit.

Nichts kann unsern Flug verkürzen,
eingeschmolzen in das All.
Auch ein Vogel wird nicht stürzen,
selig fängt er sich im Fall.

Ja! wir werden heimgekommen
und, den Göttern gleichgestellt,
unsere Erde neu umfangen
als den schönsten Stern der Welt.

Brustbilder sächsischer Kurfürsten in der Tracht des 17. Jahrhunderts. Der Hof der Oberburg ist noch gut erhalten, sogar bewohnt. Dort findet man zwei sehr schöne Portale aus der Renaissancezeit.

Ein Unikum ist der schiefe Turm an der Südwand der Burg. In seinem Grunde soll sich ein Brunnen befinden haben, aus dem die Belagerer der Burg von schwindelnder Höhe ihr Wasser holte.

Wilhelm Gohlke, Roßleben.

